

# la rose blanche



La  
Compagnie  
Pour  
Rire  
Théâtre Forain

THEATRE  
DU  
COPEAU

## DISTRIBUTION

---

Avec :	Danièle Du Bosch Éric Drabs Patrick Waleffe Marie de Roy / Muriel Bruno
Textes:	Karl Valentin Bertolt Brecht
Adaptation et mise en scène:	Patrick Waleffe.
Assistante à la mise en scène :	Laila Zaari
Musiques:	Hindemith Dessau Kurt Weill
Scénographie et lumières :	Maurice Van den Broeck
Régie :	Philibert Van Horle

## SYNOPSIS

---

(à partir de 10 ans)  
Spectacle présenté aux Rencontres de Huy 2010

En mars 1944, quatre musiciens donnent, dans un vieux théâtre délabré de Munich, un concert clandestin de chansons interdites par le régime nazi. Et tandis que tout autour du théâtre, le monde est en train de s'effondrer, nos musiciens parlent d'un aquarium, d'un jet d'eau, de l'épidémie de « oui-ouite » aux terribles conséquences, qui s'est répandue dans tout le pays. Ils se demandent pourquoi les hommes font la guerre, si c'est si dangereux et dans quel nuage peut bien se cacher l'ange de la paix. Alors que la menace se fait de plus en plus précise, ils décident de continuer à jouer, quoi qu'il advienne.

Outre l'évident parallèle avec la crise que le monde traverse aujourd'hui, le regard que posent les artistes allemands au cours des années 30 et 40 sur la tragédie dont leur pays est à la fois la cause et la victime est sans nul doute le mieux à même de nous donner les clés qui permettront, nous l'espérons, d'éviter que de telles horreurs se reproduisent.

On ne peut qu'admirer cette incroyable force que possède en lui chaque homme, cette force qui lui permet, dans les situations les plus désespérées, de continuer à vivre, à se battre contre l'inacceptable, à rire à gorge déployée de son propre malheur et à chanter à pleins poumons son désir d'un monde meilleur. Comme le dit si bien Berthold Brecht, lui-même :

*Au temps des ténèbres, chantera-t-on encore ?*

*Oui ! On chantera le chant des ténèbres.*

## PRESSE

---

*Près de la moitié des trente-sept spectacles présentés au cours de cette semaine à Huy ont retenu notre attention et certains d'entre eux furent de véritables coups de cœur. Que l'on songe au « Bureau des histoires » par le Théâtre du Tilleul, au « Roi sans Royaume » par l'Agora Théâtre, à « La Rose Blanche » par le Copeau et la Compagnie pour Rire.*

*« La Rose Blanche » d'après Karl Valentin et Berthold Brecht par le Théâtre du Copeau et la Compagnie pour Rire, ouvrira aussi, de façon diablement tentante, les portes de la culture aux enfants dès neuf ans. Monter un cabaret sur des musiques de Kurt Weill et établir subtilement un parallèle entre les années 30 et les nôtres s'avère judicieux. Joyeusement absurde, malgré la gravité des propos, « La Rose Blanche », comme le mouvement étudiant opposé au régime nazi, est interprété par des comédiens: Danièle Du Bosch, Eric Drabs, Marie de Roy en alternance avec Muriel Bruno et Patrick Waleffe, également metteur en scène, doués d'un réel sens du comique de précision. Eric Drabs y excelle.*

*Laurence Berthels (La Libre Belgique)*

## Un cabaret des temps de crise

*Avec des textes de Karl Valentin, des paroles de Brecht, des musiques de Kurt Weill et d'Hindemith, ce cabaret inscrit dans les années du nazisme retrouve sa place aujourd'hui en ces temps de crise économique et de nationalisme en expansion.*

*Aussitôt que l'humour s'applique à des choses graves, il a tendance à devenir noir. Chez Karl Valentin, il prend aussi les couleurs de l'absurde. Ses textes adorent jouer avec la rigueur des raisonnements rationnels pour les tourner en totale dérision car ils en démontrent les failles. C'est fort drôle, relativement caustique et préfigure Eugène Ionesco, Roland Dubillard ou Raymond Devos. Et ce d'autant plus que c'est interprété par un Eric Drabs faussement naïf, qui assène ses vérités avec un aplomb désarmant. Les autres protagonistes ne sont pas en reste. Le chef d'orchestre Patrick Waleffe n'hésite pas à se comporter en mini-dictateur et à asticoter ses partenaires, la chanteuse Marie de Roy qui ne craint pas le mime et la pianiste Danièle Du Bosch qui donne la fausse impression d'être d'un autre âge. Les gags ne manquent pas, visuels ou langagiers. Ils donnent une tonalité humoristique qui contraste avec la nostalgie des chansons extraites de « L'Opéra de quat 'sous », de « Mère courage » ou d'autres pièces de Brecht. Car l'époque est avant tout celle où la guerre se prépare avec son cortège de chômeurs, de filles n'ayant d'autre instrument de travail que leur corps, de soldats pas vraiment volontaires pour une boucherie qui ne serait pas moins sanglante que celle de 14-18. \_\_La réalisation du Théâtre du Copeau et de la Cie pour Rire prend corps dans la tradition du théâtre réaliste avec ses décors, ses accessoires, ses costumes, ses maquillages fidèles à l'image historique qu'on en a conservé. Elle fait appel à des comédiens chevronnés qui ont aussi une pratique solide de la musique. Les personnages qu'ils campent sont typés selon les normes suscitant entre eux des tensions qui, à défaut d'une intrigue à rebondissements, entretiennent l'intérêt dramatique de leur confrontation. Le cabaret est un lieu d'amusement. Ce qui s'y passe est de cet ordre-là, même si le contenu des couplets contient un arrière-plan de critique sociale. Unique élément à suggérer que le monde qui l'entoure est en voie de belligérance : les tremblements secouant à intervalles irréguliers le bâtiment et le clignotement inquiétant de l'installation électrique.*

*Michel Voiturier (Rue du théâtre)*

**Patrick Waleffe** est diplômé de l'Insas en interprétation dramatique. Il a endossé de très nombreux rôles tant au Théâtre National de Belgique et au Théâtre Jeunes Publics qu'au Théâtre de la Vie. Il a également composé une multitude de pièces musicales pour le théâtre et a mis en scène plusieurs spectacles pour le café-théâtre, le théâtre jeunes publics et le théâtre de rue. Il a aussi participé au tournage de quelques films dont *Toto le Héros* de Jaco Van Dormaal ou *Le Pantalon*, d'Yves Boisset. Ces dernières années, il a joué au Théâtre du Copeau dans *Amphitryon* de Molière et *Héritage* et dans *Les Menus Plaisirs du Roy* dont il signe le scénario et la mise en scène.

**Marie de Roy** est détentrice de plusieurs premiers prix et diplômes supérieurs obtenus aux Conservatoires royaux de Mons et de Bruxelles et au Conservatoire du Luxembourg: chant, concert, opéra, musique de chambre. Malgré son jeune âge, elle a donné de nombreux concerts en Belgique, notamment avec le Belgian Sinfonia Orchestra. Elle a assumé les parties solistes d'œuvres telles que le *Stabat Mater* de Pergolèse, le *Te Deum* de Charpentier, la *Création* de Haydn. Elle est actuellement soliste attitrée du Festival de Musique d'Enghien. Parallèlement, elle se produit en France, en Italie et aux Pays-Bas.

**Muriel Bruno-Godron**, L'itinéraire de cette Soprano belge est particulièrement atypique. Diplômée des Conservatoires de Liège et de Maastricht, après des études musicales et théâtrales classiques (piano, harpe, chant, art lyrique et arts de la parole), elle se tourne vers les musiques et danses traditionnelles, et participe à la fondation du *TrioVirga*. Musicienne, chanteuse, danseuse, comédienne, elle participe à des spectacles dans des domaines aussi variés que la musique ancienne, la mélodie, l'oratorio, l'opéra...et le jazz ! On a pu l'entendre entre autre à l'Opéra de la Monnaie, avec l'Orchestre Philharmonique de Liège, ainsi qu'aux prestigieux Festivals de Lugano et d'Aix-en-Provence. Elle compte déjà 5 références discographiques à son palmarès, dont le CD « *A la Una* », reprenant le répertoire du *Trio Virga*, ainsi que les Festivals 2008 et 2010 à Lugano.

**Danièle Du Bosch** est titulaire de différents premiers prix et diplômes supérieurs: piano, musique de chambre, accompagnement. Professeur de piano, elle s'est également produite en tant que soliste et chambriste en Belgique, en France, au pays-Bas, en Algérie, en Tunisie. Elle a travaillé tant pour les Jeunesses Musicales que pour le Festival de Wallonie, le Festival de Musique d'Ebghien. Elle a également enregistré pour la VRT des œuvres de Stravinsky, Eisler et Andriessen, sous la direction de Jan Rispens.

**Eric Drabs** est licencié et agrégé en philologie germanique. Comédien de Théâtre très prolifique, il est aussi musicien, maîtrisant la guitare, les claviers, le saxophone et la clarinette. Il a travaillé auprès de Claude Semal, Charlie Degotte, Margarete Jennes et s'est notamment produit auprès de Perry Rose, BJ Scott ou encore Philippe Tasquin.

## FILMOGRAPHIE ET BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVES

---

### À voir:

*Le Dictateur* de Charlie Chaplin (1940) avec Charlie Chaplin

*La Chute* d'Olivier Hirschbiegel (2004) avec Bruno Ganz et Juliane Köhler

*La vita è bella* de Roberto Benigni (1997) avec Roberto Benigni et Nicoletta Braschi

*Tiens ta droite !* – Émission Strip-tease – RTBF – (1995-2000)

### Lectures:

BERTHOLD Brecht

KARL Valentin

BERGSON Henri, *Le Rire*, PUF, 2007.



## CONTACTS

---

Théâtre du Copeau  
rue du Houblon 47/Bte34  
B-1000 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 479 97 74  
Email : [lecopeau@skynet.be](mailto:lecopeau@skynet.be)  
Site: [www.theatre-du-copeau.be](http://www.theatre-du-copeau.be)